

【專號論著】 Feature Article

DOI:10.6163/TJEAS.202506_22(1).0004

當代儒學重構的方法與方向——以韓國為例[§]

Methods and Directions of Modern Reconstructions of Confucianism - Focusing on the Case of Korea

洪麟*

Lyn HONG

金渡鎰**

Do-il KIM

關鍵詞：拉普蘭儒學宣言、政治儒學、韓國儒學研究、現代重構、讀經方法

Keywords: Lapland Manifesto of Confucianism, Political Confucianism, Korean research for Confucianism, Modern Reconstruction, Methods of Understanding Classics

2025 年 1 月 26 日收稿，2025 年 2 月 28 日修訂完成，2025 年 3 月 17 日通過刊登。

§ This work was supported by the Ministry of Education of the Republic of Korea and the National Research Foundation of Korea (NRF-2021S1A5C2A02089018).

* 成均館大學東亞學術院助理教授。

Assistant Professor, Academy of East Asian Studies, Sungkyunkwan University(SKKU).

** 成均館大學儒學東洋學部副教授兼儒教文化研究所長。

Associate Professor , College of Confucian Studies and Eastern Philosophy, Sungkyunkwan University(SKKU) and Director of Institute of Confucian Philosophy & Culture.

摘要

〈拉普蘭儒學宣言〉對於把儒家思想重構為賢能主義和集體主義的思想依據，明確表示反對。與此相對，宣言注重儒家的本性論和修養論。宣言之所以會注重這一部分，是因為於他們而言，這些理論思想是建立自我（個人）作為道德實踐主體的基礎。在韓國也活潑地進行了儒教重構討論，主要通過在以儒家思想為中心的傳統思想中發掘與現代價值相容的因素，對其進行重構，並在此基礎上主張它有抵達現代價值的內在潛力的方式展開。它探索的範圍不僅包括資本主義、個人主義、民主主義等現代價值，也包括女性主義、生態主義等後現代主義的價值。然而，他們也依靠文獻分析尋求的僅僅是把他們所尋求的普遍價值重構出來，而當代人的行為與經驗則不給予關注。尤其是對儒學的認同強烈但具有與中國區別的特徵的韓國人，需要能解釋他們的經驗和行為的讀經方法。本文要探討內省的注意力如何能讓讀者在盡可能準確地掌握經文的意義的同時，發展出與自身可普遍化的經驗密切相關的更深層次的理解。如此一來，讀者就能在自己的經驗與經文的關聯中對經文感到更加熟悉，而經文也能為讀者當前的經驗提供解釋，並幫助他們對現實提出批判性的看法。

Abstract

“Lapland Manifesto of Confucianism” is a clear rejection of the reconfiguration of Confucianism as an ideological basis for meritocracy and collectivism. In contrast, the manifesto focuses on Confucian theories of nature and cultivation, because these theories are the basis for establishing the self (individual) as the subject of moral practice. Discussions on the reconstruction of Confucianism have also been lively in Korea, mainly by discovering elements compatible with modern values in the Confucian tradition, reconstructing it, and on this basis, asserting its intrinsic potential to reach modern values. The range of their discussions includes not only modern values such as capitalism, individualism, and democracy, but also post-modernist values such as feminism and ecology.

However, they have also relied on analyzing the classics to try to reconstruct only the universal values they seek, paying no attention to contemporary behavior and experience. In particular, Koreans, who identify strongly with Confucianism but have characteristics that distinguish them from China, need ways of understanding Classics that can account for their experiences and behaviors. This paper examines how introspective attention allows readers to grasp the meaning of classics as accurately as possible while developing a deeper understanding that is closely related to their own generalizable experience. In this way, readers can become more familiar with the classics in relation to their own experience, and the classics can provide explanations for the readers' current experience and help them formulate a critical view of reality.

壹、引言：儒學、現代性與大陸新儒家

自十九世紀以來，伴隨着現代化進程的深入，儒學作為東亞傳統的重要支柱具備的影響力迅速式微，但至少在東亞相關學科（政治、文化、哲學、歷史）中，如何在現代重構儒學的歷史資源，並把它應用於社會現實，仍是一個熱門主題。長期以來儒學被視為現代化的障礙，而隨著二十世紀中後期屬於儒家文化圈的国家經濟快速發展，有論者認為儒家傳統具有推動現代化的內在潛力。並且，為了支持這個論點，從儒家傳統內部發掘或重構符合現代價值的因素的研究在東亞地區活躍展開，這些研究涵蓋如理性、個人能動性、民眾政治參與、平等和生態學等多個方面。

這些研究傾向可以說是現代價值和普遍性的前提下，試圖調和儒家傳統與現代的脈絡。然而，在發源於西方的現代價值不斷受到質疑的時代潮流下，學術界出現了一股潮流，這一潮流對在現代視角下詮釋儒家思想的方式提出質疑，並試圖獨自發展與重構儒家傳統。在這股潮流中，最受矚目的是中國大陸新儒家學派的政治儒學。

大陸新儒家的主要學者蔣慶把以牟宗三和唐君毅為中心的現代新儒家視作心性儒學，並批判他們未能正確地聚焦儒家試圖通過制度改革實現儒家政治理想的一面。不僅如此，在解釋西方民主政治的立場上，大陸新儒家也與現代新儒家不同。他們尋求一種以儒家傳統為基礎的政治制度，而不像現代新儒家尋求通過民主來補充儒家傳統。這就是所謂的政治儒學。蔣慶在提倡新的王道政治理論和通儒院、國體院、庶民院體系的同時，對通過選舉選出政治領袖的西方民主制度給予批判。貝淡寧（Daniel Bell）、白彤東等學者響應蔣慶的建議，對政治領袖的資格與選拔制度展開後續討論，並提出所謂的賢能政治，即在他們看來，政治領袖應該根據其道德與素質來選拔。¹

即使持有支持現行選舉制度的立場，也應該充分思考來自政治儒學的批判，即他們面對選民無法選出德才兼備的政治領袖的現象提出的批判。問題是，他們在政治儒學提倡的「少數兼備德才的人的統治」，並不僅僅

¹ Jiang, Qing, Edited by Daniel A. Bell Ruiping Fan, *A Confucian Constitutional Order: How China's Ancient Past Can Shape Its Political Future*, (Boston: Princeton University Press, 2012.)

以提倡基於儒家傳統的政治制度為目的，它也以給中國目前的統治制度提供依據，支撐它的合法性為目的。這是二〇二一年出版的〈拉普蘭儒學宣言〉強烈提出的指控。

對於把儒家思想重構為賢能主義和集體主義的思想依據，並把它視作西方價值觀的替代的趨勢，〈拉普蘭儒學宣言〉明確表示反對。與此相對，宣言注重儒家的本性論和修養論。宣言之所以會注重這一部分，是因為於他們而言，這些理論思想是建立自我（個人）作為道德實踐主體的基礎。他們主張重構在儒家思想中發現的民主、自由主義、個人主義和科學等符合現代價值的線索（儘管它有許多前現代的因素），並開發專門程序來學習這些價值，以此建構一套現代化的儒家知識分子模式，以對應過去的君子-官僚模式。換句話說，他們可以視作是通過儒家思想和現代性的結合，提出了一種體現現代價值的儒家知識分子的模式。此外，他們還通過把否定西方價值의思想和流派，如大陸新儒家，放在這個模式的對立面的方式，暗示了這一主張批判的對象。

〈拉普蘭儒學宣言〉所展開的討論採取了很典型的立場，它屬於在相信現代價值的普遍性的前提下提倡儒學的現代重構的立場。這基本上與臺灣和香港現代新儒家的立場一脈相承，他們曾試圖使儒家思想與自由和民主等價值相匹配。在傳統與現代的隔絕中，儒家思想往往被視為封建思想，在這一情勢下重新評估儒家思想，使它適應現代的努力本身就具有重大意義。儘管現代價值觀確實面臨許多挑戰，但驟然宣稱儒家傳統可以提供一種替代性的思想價值是很難令人信服的，尤其在這些討論出於政治動機的情況下，有必要更仔細地查看。

本文基本上同意〈拉普蘭儒學宣言〉的旨趣。然而，除了贊同〈拉普蘭儒學宣言〉之外，「儒教的現代重構」還有一些需要考慮的問題。本文並不以支持一方而批判另一方為目的，從某種角度來看，或許更適合將其視為對雙方皆提出方法論上的批判。〈拉普蘭儒學宣言〉試圖從個人及自我之發現與發展的層面重構儒學，而政治儒學則從賢能主義與集體主義的視角來解釋儒學經典。從詮釋學的觀點來看，本文認為，兩種立場皆基於

當代問題的視角來重構對經典的理解，因此並無根本上的區別。²

首先，〈拉普蘭儒學宣言〉對把儒學重構為集體主義與賢能主義的趨勢給予了批判。儘管它並不是一個詳細的批判，但它可以說是一種內容上的批判。然而，就方法論而言，對它提前設定特定價值和目標，然後從儒家文獻中抽取符合其價值和目標的句子而進行重構的方式本身提出質疑。

〈拉普蘭儒學宣言〉也屬於從儒家傳統中抽取民主、個人主義和平等思想的潮流。本文認同這些現代價值的重要性，也不否認儒家傳統中存在這些價值的某些因素。不過，論及方法論，由於這些嘗試也在預先設定的特定價值尺度下重構儒家傳統，很難說它與大陸新儒家有根本性的區別。也就是說，其實他們依靠文獻分析尋求的僅僅是把他們所尋求的普遍價值重構出來，而當代人的行為與經驗則不給予關注。

其次，我們需要思考對於今天的我們來說，〈拉普蘭儒學宣言〉所提倡的，從儒學中發掘或重構現代因素的行為究竟具有什麼意義。即便上述儒家傳統中的現代因素成功地得到了重構，它們在今天能否構成一個令人信服的價值體系，是另外一個問題。即，它能否比其他方法更有效地促進現代價值觀的發展，或在說服人方面，它是否比其他方法更有效還有待考察。這無論是在屬於自己的傳統中獨立發展了現代價值的西方，還是儒家傳統依然存在，但認為它與現代價值相衝突的東亞，都是如此。因此，有必要解釋在追求現代價值的時候，為什麼偏偏要在儒家傳統中尋找這些因素。

這裡必須給予考慮的一個問題是現代東亞人與東亞儒家經典的距離。現代東亞人長期以來在現代化的至高目標下，把現代價值和傳統價值視作是互相衝突的，並對傳統價值和品德進行負面評價。甚至在不知不覺中共享一個不成文的公式，即把否定傳統等同於現代化。在此情況下，重新評價儒家傳統或發掘其中的現代價值，是一個扭轉思想習慣的問題。

因此，本文首先建議檢視在當前東亞人的意識、經驗和行為中儒家傳統和品德的作用方式，以及東亞人自己如何看待這些傳統和品德。這一檢

² 一位匿名審查委員要求，將本文對政治儒學與〈拉普蘭儒學宣言〉的立場更清楚一些，謹此致以感謝。

視應成為從儒家典籍中提取當今所需的價值和品德的依據。換句話說，對文本的解讀應該基於東亞人自己的經驗和行為，而不是基於特定的價值框架。如果缺少了這個過程，從儒家傳統中重構現代價值的工作，只能為作為過去的遺物的儒家提供（它包含現代價值的）辯護，而無法確保它對現代人產生意義，即現代的意義。

以下，我將在東亞國家中選取韓國的例子，討論韓國儒學研究的環境，目前為止的對儒學進行現代重構的嘗試，以及有助於這些嘗試的讀經方法。

貳、在韓國研究儒學的意義

與其他東亞國家一樣，韓國在過去一個世紀經歷了快速的現代化（事實上幾乎等同於西方化）。在現代化之前，韓國對儒學的認同比儒學的發源地中國強得多，而且即便是現在，也有相當比例的韓國人仍然在某些或全部取向上自我認同為「儒教的」。³之所以會有這種認同，部分是因為他們對屬於儒家的事物與屬於傳統的事物不加以區別。因此可以毫不誇張的說，在韓國，傳統與現代的衝突實際上被視為儒家思想與現代的衝突。因此，縱觀韓國的現代化進程，可以看出其背後一直有一種信念，即把橫跨社會與家庭等領域的所有前現代的惡習（家庭自私主義、任人唯親、腐敗、儀式主義、威權主義、性別歧視等）歸咎到自儒教，認為只有克服它才可以達成現代化。而這種信念至今仍被韓國人當作常識來接受。

在這種情況下，我們必須回答以下有關「儒家思想的現代重構」問題。從韓國人的意識和文化中剔除儒家因素是否可能或可取？答案是：這種嘗試不但不可能，也不可取。當然，透過人為的努力從意識結構中剔除一些儒家因素是有可能的，但基於目前的情況，要在短時間內根除長期以來根深蒂固的文化因素幾乎是不可能的。

如果剔除儒家和傳統因素是可取的，那麼即使需要一個極為艱難的過程，也可以把這個努力的方向視作是合理的。然而，這必須透過對傳統文

³ Kim, J., Shim, J.-M., Kim, S., "Confucian Identification, Ancestral Beliefs, and Ancestral Rituals in Korea," *Religions* vol.13, 2022, pp 43-56。

化與價值的批判性反思，將它的核心與外圍形式區分開來，然後在與現代性的交中考量是否需要保留它還是捨棄它，只有在這一考量的前提下，它才可以成立。這一過程是克服傳統、邁向現代的一個典範，但在韓國，由於省略了這個過程並抹殺了傳統，因此在建立和追求共同價值上出現了更大困難。

韓國家庭的瓦解就是一個典型例子。儒家家庭倫理經常作為包括家族主義、對女性的歧視和封閉的溝通結構在內的諸多弊端的起源而受到譴責。這些不合理的現象本應通過使傳統適應時代潮流的努力而得到糾正，但在現實中，卻出現了不加批判地接受傳統和徹底拒絕儒家家庭倫理的兩極化現象，在這個過程中，儒家家庭倫理的根本目的被遭到削弱和貶低，而作為其替代而提出的西方家庭倫理也沒有得到很好的建立。這也是造成現代韓國社會家庭崩解的主要原因之一。

那麼，儒家傳統到底能否為現在韓國的現實提供特定的解釋，並為它提供可取的替代方案？要回答這個問題，就必須分析現代韓國人意識結構中的儒家因素。要做到這一點，我們暫且需要擱置對仍然構成我們身份認同的一部分的儒家因素進行自我否定的態度，找出那些在我們今天的經驗和行為中值得繼承的儒家因素，並解釋它們的起源。因為在韓國，現代價值觀內化的最成功的例子，在與儒家傳統的聯繫中可以得到充分地解釋。將在後續展開論述的民主就是其中一個例子。

如上所述，在韓國人的意識和行為中仍然存在諸多儒家思想因素，這就說明了為什麼要在韓國進行重構儒家傳統的研究。然而，這種研究面臨的環境絕非對它有利。首先，由於儒家思想被視為是前現代的遺物，並被歸咎為是所有惡習的起源，因此重新聚焦儒家思想被批評為是一種倒退，不合時宜。此外，儒家思想雖然是構成韓國傳統的主要因素，但其源頭卻在中國，這一點也常遭詬病。如果說前者的批評一直存在，那麼後者則是在最近變得更加突出的。

毫無疑問，儒家思想起源於中國，而且韓國和中國的儒家思想在其基本宗旨和推崇的對象（聖賢）方面可以說是同質的。然而，在看待這一問題時，並不能採取韓國傳統文化從屬於中國文化的觀點。儒學自傳入韓國以來，在適應韓國的過程中經歷了各種轉變，形成了與中國儒學明確區別

的顯著特徵，並在學術方面，也出現了獨特地發展朱子學的朝鮮理學。換句話說，儒學已經具有東亞共通資源的地位，其來源對現代人而言並非關鍵。

然而，由於儒學起源於中國而傳到韓國，因此在看待中國與韓國儒學的關係時，確實存在把它視為中心與外圍、主流與次流的觀點。現代朝鮮理學研究之所以會把揭示與中國理學相區別的朝鮮理學的獨特性作為它的核心目標之一，與這種外在觀點不無關係。

此外，儒學不僅成為宣示學術從屬性的一環，也成為宣示政治從屬性的一環。於二〇〇五年出版，掀起極大反響的趙汀陽《天下體系》，挑戰了把民族主義主權國家作為國際秩序的基本單位的當前體制，並立足於「以天下為己任」的傳統儒家思想，對以中國為中心的國際秩序進行了構思。⁴問題是，他所提出的國際秩序以中國與世界其他國家之間明確的等級關係（天子國-諸侯國，中心-外圍）為前提，連當前國際秩序的名義上的前提——主權國家之間的平等關係也遭到了摒棄。

雖然這可被視為是中國國力的日益增長和國際地位的日漸提升帶來的自信心的體現，但對在地理位置上接近中國且在歷史上與中國確立基於儒家治理秩序的政治關係的國家而言，這可以說是一個相當敏感的問題。尤其是韓國的歷史和地理政治形勢，使得我們不能將這個問題看作是一個純粹的政治哲學問題。儘管韓國歷代王朝很少直接受中國統治，但卻與中國王朝維持了包括朝貢關係在內的密切的政治關係，而其依據與理論基礎來自儒家政治哲學。因此，對韓國來說，天下體系不僅僅是一個局限於政治哲學領域的話題，它會被看作是現實政治訴求，即提醒韓國過去的政治從屬地位（雖然是名義上的）的同時，促使韓國融入以中國為中心的國際秩序的現實政治訴求。由於儒學是以中國為中心的國際秩序爭論的理論基礎⁵，韓國的儒學研究，尤其是關於儒學的當代意義的研究，不能擺脫對在中國的研究體現出的觀點給予認可的嫌疑，因此

⁴ 趙汀陽：《天下體系》，（江蘇：江蘇教育出版社，2005）。

⁵ 許嘉璐主張中國傳統文化的優點（普遍、和諧、開放、道德等）作為天下體系和一帶一路等以中國為中心的國際秩序的合法性基礎。他認為，中國傳統文化中最核心的元素是儒家思想。（許嘉璐：《中華文化的前途和使命》，〔北京：中華書局，2017。〕）

無論採取什麼方式，表明韓國的研究持有與中國不同的觀點，成為了韓國的研究者迫在眉睫的課題。

如〈拉普蘭儒學宣言〉也承認，儒家思想和文化包含大量的前現代因素。而對韓國來說，儒家思想無疑是與中國共享的重要資源，也是重要的聯繫。在此情況下，如果目前政治儒學的觀點能夠成為理解儒學的主要框架，那麼可以預期看待韓國的儒學研究及對儒學的現代重構的觀點將變得更加消極。因此，更需要努力在韓國情境中，對韓國人的經驗與行為中的儒家因素做出解釋，並把它建構為對現實給予批判性解釋的可選方案。

參、韓國當代儒學重構之討論

儘管前面已經提及韓國在看待儒家時，有諸多不友好的觀點，關於儒家思想的現代重構的討論，在韓國社會仍得到延續。這可能是因為不論是在正面的，還是在負面的意義上，儒家思想與韓國人的自我認同都密不可分，因此現代價值的接受也必然建立在儒家思想的基礎上。所以這些討論，主要通過在以儒家思想為中心的傳統思想中發掘與現代價值相容的因素，對其進行重構，並在此基礎上主張它有抵達現代價值的內在潛力的方式展開。它探索的範圍不僅包括資本主義、個人主義、民主主義等現代價值，也包括女性主義、生態主義等後現代主義的價值。

首先，對於生態主義的研究，主要把它視為與東亞傳統思想，尤其是道家與佛家思想有親緣性，但也有諸多研究試圖在儒家思想中把與這些思想相關的因素挖掘出來。然而，儒家思想自創立以來，一直著重於人類問題，並因此被懷疑為是在生態主義相關論述中被指控為導致環境破壞的主要原因的人類中心主義的可替代方案。對此，有些學者在否定儒家人類中心主義本質的前提下，強調人類與自然的關係與西方不同，其依據是儒

家的世界觀或自然觀，包括「萬物一體」⁶、「參與天地」⁷、「陰陽五行」⁸等概念。

韓國的儒學-女性主義研究並不否認儒學歧視女性的歷史，但他們強調這並不是與儒學的本質相關的問題，並提醒人們注意儒學所具備的性別平等因素⁹。近年來，越來越多人研究朝鮮後期女性理學家的哲學思想，例如任允摯堂（1721-1793）和姜靜一堂（1772-1832），主張理學沒有理由成為男性的專屬領域。這股趨勢的代表學者金世緒利亞認為，理學蘊含的倫理態度，要求打破以男性為中心、壓迫女性的秩序，並與社會弱勢族群進行動態互動，而理學規範可為建立女性-聖人之道德主體方面提供依據¹⁰。這種研究方向的意義在於創造一個詮釋空間，以便於在當代性別觀點的角度，重新定義女性在理學規範系統中的主體性。

以上兩個研究方向，都是試圖把儒學與被認為與儒學不相容的學派結合起來的嘗試，富於挑戰性，並獲得了重新照亮儒學的隱蔽面向的成果，而這些面向，即便是以往處於儒學傳統內的人也沒能認知到。然而，上述這些研究的意義也是它們的弱點。這些研究可能會令人懷疑，論證生態學或女性主義處在儒學本身的脈絡下的主張有多大的說服力。此外，如果不在儒家思想本身的脈絡中把握它的整體意義，片面地聚焦某些特定面向，確認這些面向與現代的特定因素之間的相似之處，會令人懷疑它對儒家思想的解釋以及思考生態主義或女性主義方面的意義。而且這可能會引起一些問題，例如儒家在其傳統中有多大程度的女性主義。

我們不會在此認真地提出這些問題，但是要從另一個角度提出問題。

⁶ 金世貞：〈對王陽明親民說的生態論的解釋〉，《東洋哲學》11，1999年，頁253-273。

⁷ 金秉桓：〈21世紀儒學之課題與前途〉，《中國學報》42，2000年，頁377-397。

⁸ 郭信煥：〈生態危機與儒教的對應德目〉，《韓國基督教思想》6，1998年，頁154-189。
崔英辰：〈從周易的觀點理解的人類與自然的關係〉，《生命研究》4，2001年，頁322-340。

⁹ 2024年8月，以「Post-Human Era, Feminist Confucianism」為題目的學術會議在成均館大學進行了。Kim Seseoria 在主題演講〈女性主義儒學與後儒學〉中，批判了在尋求女性解放理論的過程中，只關注女性在儒學中所受到的壓迫，而要求廢除儒學的呼聲，因為這種方法沒有將我們這些生活在儒家文化中的人的具體經驗和生活情境化和背景化。

¹⁰ Kim, Seseoria, "Neo-Confucianism from a feminist perspective - Is 'feminist Neo-Confucianism' possible?," 《儒教思想文化研究》91, 2023年, pp. 265-295.

本文將指出上述研究在方法上的問題，即在確認儒家思想與生態學、女性主義的關係時，不在韓國人的意識結構與經驗中出發，而通過分析傳統文獻的方式來建構論點的方式的問題。按照現代的思潮，重構過去的觀念與命題，使它符合當代思想，甚至提出某些方向，或許是可行的。然而，如果該過程與我們自己的意識結構和經驗隔絕的話，其結果就有可能只成為研究者的理論空想。

事實上，這些問題是不可避免的，因為女性主義與生態主義的思潮是為了解釋與改變現實而被訴求的，它們並非自發地從儒家思想中產生。因此，那些為尋求儒學現代化，將這種思潮與儒家思想結合起來的研究，肩負著一個沉重的負擔，就是要說服我們，發掘和重構儒家傳統中的相關文本，以回應當今女性主義和生態主義的訴求，是有其好處的。即使我們重新詮釋、重構過去的概念，提交理論成果，如果它不符合當代人的思想軌跡，或者相較不經過儒家思想來思考女性主義和生態主義的方式，沒有凸顯出優勢，那也很難說它有意義。

關於儒家-資本主義和儒家-民主主義的討論，與在女性主義-生態主義的角度對儒家思想進行的重新詮釋之所以不同，是因為它試圖從在現實世界中運作的意識結構和行為中，發掘儒家的因素，並藉此闡明其儒家源流。在《新教倫理與資本主義精神》一書中，韋伯在基督教信仰中找到了資本主義發展的條件，他進一步指出，儘管儒家倫理學具有理性主義的特點，但它未能將道德發展為一種職業感召，這是現代資本主義無法在儒家文化中產生的關鍵原因¹¹。這是一種文化、意識形態與倫理維度的解釋，說明屬於儒家文化圈的國家為什麼在二十世紀初尚未過渡到現代資本主義。

同樣，在二十世紀下半葉，儒家文化圈建立了資本主義經濟體系，達成了經濟發展，這就形成了一種從儒家的角度探討資本主義經濟發展原因的潮流。雖然這些關於儒家資本主義的討論，可以根據其貢獻程度，分為被動（杜維明、金耀基等）與主動（咸在鳳、柳錫春等）的論點，但他們普遍將中央集權、階級制度、忠誠、家族主義、重視現世、秩序意識、教

¹¹ Weber, Max, Sang-Yul Lee 譯：《儒教與道教》（首爾：文藝出版社，1990年），頁344-349。

育熱等現象，評價為促進資本主義發展的儒家因素¹²。

然而，積極地支持儒家與資本主義存在親緣性的觀點的韓國社會科學家，卻缺乏對儒家的精確定義，就錯誤地指認包括裙帶關係、官商勾結等在內的，不斷為傳統時代儒家士大夫所警惕的因素也具有儒家的起源¹³。李承煥在指出現代韓國資本主義的扭曲現象，例如無原則的商業行為、逃稅、勞工壓迫、群體利己主義、家庭主義等的同時，提出這些不僅不符合儒家思想，即使是在傳統儒家社會，它們更應作為惡行而受到譴責¹⁴。

關於儒學-民主主義的討論與關於儒學-資本主義的討論一樣，是由東亞儒學文化中群眾的政治覺醒和民主化所推動的，從儒教倫理和文化中探索其起源的嘗試。近年來，韓國的研究者已超越從儒家典籍中找出民主因素的層次，提出了儒家思想和行為會在韓國現代民主化進程中，通過行動者而發散出來，並主張這是韓國民主化獲得成功的主要動力之一。相對於上面提及的對儒家資本主義的批判，李承煥認為從事反抗運動的知識份子和學生的殺身成仁精神，與儒家精神是一致的¹⁵。Na Jong-Seok 批判性地克服了以西方為中心的韓國現代史思維方式，揭示了韓國現代民主的發展是在以儒家思想為中心的自生傳統脈絡下發生的。換句話說，韓國民主處在儒家傳統的延長線上，韓國民主的發展與儒家傳統不是一種相互隔絕與矛盾的關係¹⁶。他建議將這種韓國民主命名為「大同民主」，並認為透過這個概念，現代韓國正在實現一種新形式的共和主義，它創造性地結合了儒家民主精神與西方共和主義¹⁷。

在這個研究脈絡上，Kim Sang-Joon 也著眼於一個更為具體的現象，重新評估了朝鮮王朝末期「全人民變為兩班」的現象。他將這種社會現象歸咎於按比例上升的均等化趨勢和階級地位競爭的激化，並指出了這一現象

¹² Yoon, Won-hyun, "A Critical Examination about the Discussion of Confucian Capitalism," 《東洋哲學》21, 2004 年, pp. 216-221.

¹³ Yoon, Won-hyun, "A Critical Examination about the Discussion of Confucian Capitalism," pp. 222-225.

¹⁴ 李承煥: "A Topography of Confucian Discourse," *Poo-Reun-Soob*, 2004 年, pp. 240-270.

¹⁵ 李承煥: "A Topography of Confucian Discourse," *Poo-Reun-Soob*, pp. 246-248.

¹⁶ Na Jong-Seok, 《大同民主儒學與 21 世紀實學》, (首爾: B, 2017 年) pp. 821-873.

¹⁷ Na Jong-Seok, "Confucian Theory of Justice and Criticisms of Meritocracy: From the Perspective of Confucian Contributive Justice," *JCPC* 42, 2024 年, pp. 89-118.

的背後存在的是儒家極端的平均主義，即認為每個人都可以成為像堯舜般的聖人。他認為，這種現象導致了封建等級制度的崩壞，並促成了韓國民主主義特有的平等意識的形成¹⁸。他的研究的意義在於，通過對朝鮮王朝晚期特定社會現象的詮釋，對儒家傳統與當今韓國人意識結構發生聯繫的脈絡進行了洞察，揭示了儒家思想正在與現代價值觀相結合。

上述研究，在對西方價值觀基本同意其普遍性的前提上，嘗試在當代韓國的背景下重構儒家思想。尤其是關於儒學-民主的討論讓人們注意到，雖然民主是從西方傳來的，但韓國民主化進程的主要參與者的精神卻是基於儒家士大夫的抗爭傳統，這種抗爭精神是韓國知識分子和學生的特徵，使他們有別於中國和日本的知識分子和學生。¹⁹

要使這些討論最終取得成功，理論上的一致性固然是一個重要的問題，但它們也必須具有解釋力。無論對儒學的現代重構或對現代價值與儒家傳統的結合進行多麼成功的理論化，如果現代人不透過儒學來思考現代價值，也不覺得有這樣做的必要，那麼這些理論就很難有意義。金渡鎰評估，港臺現代新儒家與大陸新儒家之間的爭論，是西方普遍價值與試圖取代西方普遍價值的新普遍價值之間爭取普遍性的產物，他指出，這種重構的產物必須具備能夠批判與解釋現實的能力。他認為，這種能力並非取決於理論來源於內部還是外部，而取決於理論能否在與現實的密切聯繫中提供規範性，也就是與現實保持多麼密切的距離²⁰。

那麼，儒家思想的現代重構如何才能與現實保持密切聯繫？這就需要我們發掘仍然在現代人的意識和經驗中發揮作用的儒家因素和品德，從這個角度解讀儒家典籍，並闡明它們的起源。如果我們嘗試根據儒家經文來

¹⁸ Kim, Sang-Jun, *Sweat of Mencius, Blood of the Sacred Kings — Confucian Civilization and Universal Human Values*, (Seoul: ACANET, 2016 年)

¹⁹ 筆者在本文中並不主張「韓國的民主發展並非源於基督教等其他文化背景，而是僅僅由儒家傳統所促成，且在這一過程中所展現的抗爭精神是韓國儒學獨有的特質」。筆者的目的，是在「儒學的現代性重構」這一框架下，介紹韓國學界關於民主發展與儒家傳統關係的研究案例。尤其是，這些研究亦並未主張儒家傳統與民主之間存在某種排他性的關係，而只是認為在影響民主發展的諸多因素之中，儒家傳統亦發揮了一定作用。（對於提出有關問題的匿名審查委員，謹此致以感謝。）

²⁰ Kim, Do-il, "How can Confucian study explain and criticize reality in contemporary Korean society?," 《儒教思想文化研究》81, 2020 年, pp. 73-89.

復活那些在我們的意識中不再運作、我們的身體也不記得的儒家因素，我們很可能會失敗。這樣的嘗試與人為地移植事實上與我們毫無關係的因素和品德無異。簡而言之，任何試圖重構具有解釋和批判現實能力的儒家品德的嘗試，都必須從理解當代東亞人（韓國人）本身的意識和經驗開始。

肆、基於經驗但不偏不倚地閱讀經文

任何對儒學進行現代化的解釋或對它進行重構的工作，都必然基於對經文的閱讀。因此，要振興儒學，關鍵在於深入探究儒學的主要文本的同時，尋找一種方法，使那些基於閱讀的探究結果作為對當代議題的批判意識和代替方案而得到重生²¹。

這當然需要準確理解文本，但在此過程中，我們必須特別注意文本與讀者之間的關係。閱讀本質上是讀者與文本之間的互動，而這可視為一種對話。這種對話的性質取決於讀者切入文本的方法和態度。一種方法是將文字視為客觀的對象，簡單地理解其內容的方式。而另一種方式則是將注意力集中在讀者自己的內心世界，並尋求超越單純資訊獲取的自我轉化。

本文要探討的是後一種方法，即要探討內省的注意力如何能讓讀者在盡可能準確地掌握經文的意義的同時，發展出與自身經驗密切相關的更深層次的理解。此方法能否獲得成功，關鍵在於更精確地詮釋經文，同時與讀者自身可普遍化的經驗保持密切聯繫。如此一來，讀者就能在自己的經驗與經文的關聯中對經文感到更加熟悉，而經文也能為讀者當前的經驗提供解釋，並幫助他們對現實提出批判性的看法。這需要更嚴謹的讀經方法，避免簡單地將當前的概念與理論套用在經文的詮釋上，並清楚區分什麼屬

²¹ 成均館大學儒家文化研究所的批判研究與當代哲學中心正在探索和重構基於儒家理想的‘謙遜’等自我修養的美德，並尋求能在現代社會中發掘‘和諧’等公共價值的政治模式。目前，一本反映上述研究的書籍正在準備出版，並且有一篇與心理學系關於‘謙遜’的跨學科研究已在著名心理學雜誌上發表了。（Choi Hun-Seok, Kim Do il, Han Ji-Min, “Korean Lay Theory of Modesty: Critical Analysis of the ‘Modesty Bias’ Perspective and Suggestions for Future Research,” *Korean Journal of Social and Personality Psychology* 38-1, 2024, pp. 45-69.）

於過去，什麼屬於當下的我們。

結合自己的經驗理解經文，和清楚區分經文與當下，乍看之下似乎是矛盾的。本方法論始於「我們為何要讀經？」這一根本性的問題。讀經有兩個主要目的：第一，讀經文可以研究特定時期。在這種情況下，經文是過去的論述與記錄的匯集，不一定與當前的議題直接相關。第二，經文研究可以用來洞察研究者本身及他所屬的社會的問題。要做到這一點，研究者在閱讀經文時要帶著他目前所面臨的「問題」，這時閱讀經文的動機是尋找問題的解決方法。

第二種方法是傳統的，歷史悠久的經文研究方式。但研究者需要特別注意，在採用與研究者自己的問題有關的特定觀點的時候，很可能會形成有限的觀點，也有可能造成誤解。這種危險不只限於誤讀某段經文。研究者當前的問題可能成為詮釋經文的「框架」，這帶有對經文整體的詮釋進行任意重構的風險。即使當前的問題與經文中出現的過去問題不一致，也會因為只專注於那個問題而只閱讀經文的相關部分，片面地理解整本經文。

因此，如果要從經文中獲得對當下的洞察，就必須嚴格區分當下的問題與經文本身。要透過經文尋找當下問題的解決方法，同時也要避免以偏概全的謬誤，了解經文的原意，這種方法是必要的²²。在該過程中，讀者的目光不僅投向書中的對象，也投向自我，這種內省的活動會扮演多種角色。其中之一，如前面已經提及，是對屬於過去的事物與對屬於現在的事物的

²² 關於本文的詮釋學立場，一位匿名審查委員指出，其方向是「由當代出發以尋求適用的經典內容」，並質疑在此立場的基礎上，試圖發現經典的原義是否是一種追求不可能達成的目標。這一質疑與本文所主張的方法論有著極為密切的關聯，誠摯感謝。首先，本文要強調，應當優先關注當代觀點與當下經驗，並在這種關聯性之中解釋經典，這一立場與審查人所指出的「由當代出發以尋求適用的經典內容」的方向截然不同。若僅從現代語境中被問題化的現象出發，試圖在經典中尋找答案，則將不可避免地陷入審查人所提及的困境——即無法準確把握經典的本義。本文所主張的「從當下經驗出發」，其核心意涵在於首先關注我們經驗的共存性，並優先剔除由此產生的偏見。本文強調關注當下經驗，並在其關聯性之中嘗試解讀經典，這並非意味著要從經典未曾涉及的現代問題出發，在經典中尋找答案；相反，本文是要關注與經典所承載之內容相近的現代經驗。因此，對於審查人所指出的「由當代出發以尋求適用的經典內容」的方式，本文持批判態度，並且基於這一立場，對近來韓國學界的研究趨勢亦持審慎而批判的觀點。

清楚的區分。若能夠做出這樣的區別，就能避免偏重於現代的觀點而對書中的內容進行曲解的失誤。如果沒有這樣的努力，讀者可能會因為偏見而誤讀經文。這種不帶偏見的閱讀，可避免任意曲解，而乍看之下，這種閱讀方式是一種採取第三人視角的閱讀方法。然而，由於這種努力是透過向內的專注力來進行的，這顯示它其實是一種以自我轉化為目標的閱讀方法²³。

事實上，任何認真的閱讀活動都不可能不受框架的影響。我們必然會有一個特定的詮釋框架，這一框架由我們在生活中受到的各種影響塑造而成。然而，由於偏見引發的誤讀問題，是因為我們沒有正確掌握自己詮釋框架的本質，甚至沒有意識到它們的存在。因此，無論是有意地被採納的框架，還是在無意識中被採納框架，讀者都有必要通過元視點切入自己的框架。唯有如此，誤讀的問題才能得到部分解決。

現代儒學研究中，類似於上面提及的讀經的視角的問題一直很突出。現代以來儒學被視為前現代的溫床，被視為是需要在現代化過程中根除的遺產。這種負面觀念是長期以來為克服前現代性、推動現代化而付出的努力導致的。舉例來說，在二十世紀末期，韓國的學術界有一段時間專注於朝鮮晚期的實學流派，這是因為實學流派可以被解釋為是對朱子學霸權地位的挑戰，或是朝鮮自身現代化發展的盲童。對實學的這種評價背後，存在著對朱子學的批判性觀點。此外，它也與建立個人與主體的現代目標密切相關，這也是為什麼香港與臺灣的當代新儒家，早在二十世紀初就批判朱子強迫人們被動地服從外在的道德規範，而將陽明視為中國哲學的正統²⁴。

正如我們所見，對儒學的看法出現了兩極分化。〈拉普蘭儒學宣言〉認為儒學是關於個人、自律的，而這可以為從儒學中提取民主、平等等價值提供依據。另一方面，〈拉普蘭儒學宣言〉批判的政治儒學，卻以同樣的儒家思想為依據，對以大多數人的政治參與為目標的西方民主進行了批

²³ 金渡鎰、裴帝晟主篇：“The Traditional Trend of East Asian Classics Study and Contemporary Study of East Asian Classics”（批判儒學·現代經學叢書3）（首爾：藝文書院，2024年）頁4-11。

²⁴ 金渡鎰、洪麟主篇：“Various Prisms to Study Zhu-Xi’s Philosophy and Contemporary Study of East Asian Classics”（批判儒學·現代經學叢書5）（首爾：藝文書院，2024年）頁4-11。

判，主張選拔少數有能力和資格的人士來統治的賢能主義。這是一個典型的例子，說明儒家思想可以根據研究者所使用的框架而發生在解釋上的強烈對比。

伍、結語

在眾多被歸類為經文的典籍中，本質上具有普遍性，它們會隨著時代的演變重新得到詮釋，並創造新的意義，保持其生命力。廣義而言，無論是支持〈拉普蘭儒學宣言〉的觀點，還是政治儒學，都在這種詮釋的過程中。我們不可能在沒有任何框架的情況下解讀經文。本研究也是以「現代韓國人的觀點」為前提而展開的。儘管如此，通過察覺我們自己的框架，我們可以釐清我們與經文之間的界限，進而更接近經文的原貌。顯然，建立一套既有經驗基礎又不偏不倚的讀經方法是一項極具挑戰性的任務。這需要理論模型，以便於我們不帶偏見地分析我們自己的經驗與行為，而為了達到這一目標，需要考慮包括文化心理學在內的，橫跨其他領域的跨學科研究方法。唯有在實現讀者與經文的分離，以及準確理解經文的前提下，當代儒學的重構才有可能孕育兼具解釋力及批判力的可選理論。

引用書目

近人文獻

趙汀陽 Chao, TingYang

- 2015 《天下體系》（江蘇：江蘇教育出版社）。
TianxiaTixi (JiangSu：JiangSu Education Press, 2005).

Jiang, Qing, Edited by Daniel A. Bell Ruiping Fan

- 2012 *A Confucian Constitutional Order: How China's Ancient Past Can Shape Its Political Future* (Boston：Princeton University Press, 2012).

〔韓〕Kim, Sang-Jun

- 2016 *Sweat of Mencius, Blood of the Sacred Kings — Confucian Civilization and Universal Human Values* (Seoul：ACANET, 2016).

〔韓〕李承煥 Lee, Seung-Hwan

- 2004 *A Topography of Confucian Discourse* (Seoul：Poo-Reun-Soob, 2004).

〔韓〕Na, Jong-Seok

- 2017 《大同民主儒學與 21 世紀實學》（首爾：b，2017）。
“DatongMinjuRuxue yu 21ShijiShixue” (Seoul：b, 2017).

〔韓〕Weber, Max, Sang-Yul Lee (譯)

- 1990 《儒教與道教》（首爾：文藝出版社,1990）。
“Rujiao yu Daojiao” (Seoul：WenYe Press,1990).

〔韓〕許嘉璐 Xu, JiaSheng

- 2017 《中華文化的前途和使命》（北京：中華書局，2017）。
“ZhonghuaWenhuadeQiantu yu Shiming” (Beijing：ZhonghuaS-huju, 2017).

〔韓〕Choi, Hun-Seok；Kim, Do-Il；Han, Ji-Min

- 2024 “Korean Lay Theory of Modesty: Critical Analysis of the ‘Modesty Bias’ Perspective and Suggestions for Future Research,” *Korean Journal of Social and Personality Psychology*, Vol.38-1(2024.02), pp. 45-69.

〔韓〕崔英辰 Choi, Young-Jin

- 2000 〈從周易的觀點理解的人類與自然的關係〉，《東洋哲學》第 13 期（2000 年 12 月），頁 5-26。
“The Relationship between Man and Nature in ZhouYi,” *The Journal of Asian Philosophy in Korea*, Vol.13.(2000.12), pp. 5-26.

- 〔韓〕郭信煥 Kwak, Shin-Hwan
1998 〈生態危機與儒教的對應德目〉，《韓國基督教思想》，第6卷（1998年12月），頁154-189。
“Ecological crisis and Confucian virtues,” *Korean Christian Thought*, Vol.6 (1998.6) pp. 154-189.
- 〔韓〕金秉垣 Kim, Byung-Hwan
2000 〈21世紀儒學之課題與前途〉，《中國學報》第42卷（2000年12月），頁377-397。
“The Challenges and Prospects of Confucianism in the 21st Century,” *Journal of Chinese Studies*, Vol.42.(2000.12), pp 377-397.
- 〔韓〕金渡鎰，裴帝晟 主篇 Kim, Do il, Bae, Je-Seong
2024 “The Traditional Trend of East Asian Classics Study and Contemporary Study of East Asian Classics,” 批判儒學·現代經學叢書3（首爾：藝文書院，2024年）。
“The Traditional Trend of East Asian Classics Study and Contemporary Study of East Asian Classics,” *PipanRuxue-XiandaiJingxue Congshu* Vol.3(Seoul: LiwenShuyuan, 2024).
- 〔韓〕金渡鎰，洪麟主篇 Kim, Do-il, Hong, Lyn
2024 “Various Prisms to Study Zhu-Xi’s Philosophy and Contemporary Study of East Asian Classics,” 批判儒學·現代經學叢書3（首爾：藝文書院，2024年）。
“Various Prisms to Study Zhu-Xi’s Philosophy and Contemporary Study of East Asian Classics,” *PipanRuxue-XiandaiJingxue Congshu*, Vol. 3(Seoul: LiwenShuyuan, 2024).
- 〔韓〕金世貞 Kim, Se-Jeong
1999 〈對王陽明親民說的生態論的解釋〉，《東洋哲學》第11卷（1999年12月），頁253-273。
“An Explanation of Wang Yangming's Ecology of Qinminshuo,” *The Journal of Asian Philosophy in Korea*, Vol.11 (1999.12), pp. 253-273.
- 〔韓〕金渡鎰 Kim, Do-il
2020 “How can Confucian study explain and criticize reality in contemporary Korean society?,” *The Study of Confucianism*, Vol.81 (2020. 9) pp. 73-99.
- 〔韓〕Kim, J. ; Shim, J.-M. ; Kim, S.
2022 “Confucian Identification, Ancestral Beliefs, and Ancestral Rituals in Korea,” *Religions*, Vol.13(2022.1), pp. 1-14.
- 〔韓〕Kim, Seseoria
2023 “Neo-Confucianism from a feminist perspective - Is ‘feminist Neo Confucianism’ possible? ,” *The Study of Confucianism*, Vol

.91(2022. 3) pp. 265-295.

〔韓〕Na, Jong-Seok

2024 “Confucian Theory of Justice and Criticisms of Meritocracy: From the Perspective of Confucian Contributive Justice,” *JCPC*, Vol. 42 (2024. 8), pp. 89-118.

〔韓〕Yoon, Won-hyun

2004 “A Critical Examination about the Discussion of Confucian Capitalism,” 《東洋哲學》，第 21 卷（2004 年 12 月），頁 209-234.

“A Critical Examination about the Discussion of Confucian Capitalism,” *The Journal of Asian Philosophy in Korea*, Vol. 21.(2004.12), pp. 209-234.

